1. Number of pages. 56
2. Date of repair. 11-5
3. Initials of Referencer

M.R.O. 1—22,400—22-11-30.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No. 942

Press
~~Mis.~~

Dated 17. 10 1883.

Not to be folded or roughly handled

17TH OCTOBER 1883, No. 942, PENSION.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PENSION DEPARTMENT.

READ—the following papers :—

From the District Judge of North Tanjore, dated 8th June 1883, No. 188.

Certificate and report from the Accountant-General, to the Acting Under Secretary to Government, Pension department, dated Fort St. George, 22nd September 1883, No. A.D.J.-235.

Certified that qualifying service in inferior grades has been duly proved for eight years ten months and twelve days. The District Munsif of Shiyáli, in his letter of the 28th April 1883, states that the applicant resigned his appointment in June 1882 in favor of his son, and that he did not apply for a gratuity until October, when endeavours were made to cause him to be examined by a medical officer in view to his being declared to be fit or otherwise for the public service. The District Surgeon at Tranquebar accordingly declared the applicant, on the 2nd November 1882, to be unfit for further service.

2. Should Government, with reference to the foregoing facts, be pleased to regard the resignation as one not entailing forfeiture of past service, and be pleased also to accept the medical certificate dated four months and six days after the applicant ceased to do duty, an invalid gratuity not exceeding Rs. 4-12-9, equal to three months' pay, multiplied by the fraction $\frac{8}{30}$, will be admissible under sections 102 and 117 (*a*), and rule 4, section 117, of the Civil Pension Code.

3. The recommendation for the reduced amount is due to the admission of the applicant's age, as stated by the Zillah Surgeon, to be fifty-six years; but if his age is reckoned according to the applicant's own statement, it will be less than fifty-five years entitling him to the full amount of gratuity, viz., Rs. 18, under section 117 (*a*) of the Civil Pension Code.

4. The delay in the submission of this application is explained by the District Munsif in his reply to this office No. I.A.E.-1, dated 4th April 1883.

5. In accordance with rule 4, under section 130, the attention of Government is respectfully solicited to section 65 of the code.

ORDER—dated 17th October 1883, No. 942, Pension.

Under sections 102, 117 (*a*) and rule 4, section 117 of the Civil Pension Code (5th edition), the Right Honorable the Governor in Council is pleased to grant to Shiyáli Soobraya Naikan, late process server, District Munsif's Court of Shiyáli, North Tanjore, an invalid gratuity of Rs. (4-12-9) four, Annas twelve, and Pies nine, equal to three months' pay, multiplied by the fraction $\frac{8}{30}$, payable at Shiyáli, North Tanjore district, in consideration of his qualifying inferior service of eight years ten months and twelve days.

2. The medical certificate, dated four months and six days after the applicant ceased to do duty, is accepted under section 128, rule 2, of the above code.

3. The gratuity the applicant has earned is granted, the fact that he resigned the service notwithstanding, but the attention of all heads of departments will be called to G.O., dated 15th October 1883, No. 930. It is the intention of Government to strictly enforce the provisions of section 97 of the code in future.

(True Extract.)

J. D. REES,
Acting Under Secy. to Govt.

To the Accountant-General, with register.
" the District Judge of North Tanjore.
" the Collector of Tanjore.
" all Heads of Departments.

Exd. T. O'Connor

Govt. of {1883} Madras.

PENSION.

Issued

Recd. *Encl.*

G.O., 17th October 1883, No. 942.

OCTOBER.

Gratuity.

Granting an invalid — of Rs. 4-12-9 to S. Soobraya Naikan, late process server, District Munsif's Court, Shiyáli, North Tanjore.

APPLICATION FOR {PENSION. GRATUITY.} Gratuity

1. Name of Applicant Shiyali Soobraya Naikan
2. Father's Name "Shiyali" Palvadai Naikan
3. Race, Sect and Caste Naynan
4. Residence showing Village and Pergunnah Shiyáli. North Tanjore District
5. Present or last employment, including name of establishment Process Server Process Service Establishment
6. Date of beginning of service 16th August 1874.
7. Date of ending of service ~~1st August 1881~~ 27th June 1882

		Y.	M.	D.
8. Length of service, including interruptions.	.. ..	7.	11.	15
of which superior	.. ..	"	"	"
inferior	.. ..	7.	10.	23
non-qualifying and interruptions	.. ..	"	"	22

9. Class of {pension gratuity} applied for, and cause of application.* "Invalid Gratuity" (for service above 5 years & below 10 years) on account of old age & infirmity.
10. [Average] emoluments or pay Rs 6. " "
11. Proposed pension Nil.
12. Proposed gratuity. ~~Rs 16. " "~~ 4 – 12 – 9
13. Date from which pension to commence "
14. Place of payment Shiyáli. North Tanjore District
15. Date of Applicant's birth by Christian era.† According to the statement of the Peon, in his Service Register, his age is 48. According to the certificate granted to him by the Zillah Surgeon his age is 56.
16. Height. Feet 5. Inches 5½.
17. Marks. Complexion dark. Eyes black. Teeth regular & slightly worn. A scar on right side of forehead, a scar on left arm, a scar on belly & a scar on back of right hand.
18. Date. 10th March 1883

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.
District Munsiff

---

* If the application is for a compensation pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

Ac No 942 of 83

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF Process Server, Soobrayan Naicken, of the District Munsiff's Court of Shiyali, North Tanjore District

Establishment.	Appointment.	Pay. RS.	A.	P.	Acting Allowance. RS.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service. Y.	M.	D.	Period not reckoned as service. Y.	M.	D.	Remarks.	How verified.	Remarks by Accountant-General.
Process Service Establishment of the District Munsiff's Court of Shiyali, North Tanjore District	Process Server.	6	"	"	Nil.	16th Augt 1873	21st June 1877	3	10	11	"	"	7	The breaks in service were for the time on leave without pay	Verified from office copies of Pay Bills	Service from 16th Augt/73 to 27th June/82 has been verified from the records of the District Munsiff's Court Shiyali. The verification of the service for the years 1875, 1876 and from 1880 to 1882 has been confirmed by reference to the [illegible] returns on record in this office.
		6	"	"	" No	28th June 1877	27th July 1877	"	2	"	"	"	15			
		6	"	"	"	11th Sept 1879	1st Augt 1881	1	10	19	"	"	"			
		6	"	"		16th Augst 73	27th June 1882	8	10	12	"					
Total period of ~~superior~~ inferior service								7	10	23 12	"	"	22			

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant Nothing against Character
2. Explanation of any suspension or degradation. Nil.
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. See Chapter XX. "
4. Explanation under Section 59, Rule 1, so far as the Head of the Office can give it. "
5. Any other remarks. "
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not. (See Rule 6 under Section 84.) The Service is established & should be admitted.

Signature.
District Munsiff

2P

CERTIFICATE AND REPORT OF ACCOUNTANT-GENERAL.

No $\frac{A.D.}{235}$ Certified that qualifying service in Inferior Grades has been duly proved for 8 years 10 months and 12 days. The District Munsif of Shiyali, in his letter of the 28th April/83, states that the applicant resigned his appointment in June/82 in favor of his son and that he did not apply for a Gratuity until October, when endeavours were made to cause him to be examined by a Medical Officer in view to his being declared to be fit or otherwise for the Public Service. The District Surgeon at Tranquebar accordingly declared the applicant on the 2nd November/82 to be unfit for further service.

Should Government with reference to the foregoing facts be pleased to regard the resignation as one not entailing forfeiture of past service and be pleased also to accept the Medical Certificate dated 4 months and 6 days after the applicant ceased to do duty, an Invalid Gratuity not exceeding Rs 4-12-9 equal to 3 months' pay multiplied by the fraction 8/30ths will be admissible under Sections 102 & 117 (a) and Rule 4 Section 117 of the Civil ~~Pension Code~~.

The recommendation for the reduced amount is due to the admission of the applicant's age, as stated by the Zillah Surgeon, to be 56 years But if his age is reckoned according to the applicant's own Statement it will be less than 55 years entitling him to the full amount of Gratuity viz. Rs 18 - 0 - 0 under Section 117 (a) of the Civil Pension Code.

The delay in the submission of this application is explained by the District Munsif in his reply to this Office No $\frac{S.A.G.}{1}$ dated 4th April 1883.

In accordance with Rule 4, under Section 130, the attention of Government is respectfully soli-

Pension 1883 Receipts
No. 1103

I think the man ought to get his gratuity – this exception has been allowed so long that it w^d. be very hard to come suddenly down on an unfortunate & very small creature such as the applicant. – It sh^d. be, if it has not already been, notified that sec^n. 97 will be worked strictly. ~~The Hon. Mr. Sullivan~~ 12/10

G.O.
The applicant having voluntarily resigned the public service is not entitled to any retiring allowance. – K 13/10/83

Note. Sec: 97 C.P.C. Therein he will have gratuity 4/12/9 or Rs 68 according as Gov^t. credit the doctor who says he is over, or the applicant who says he is under 55.
K

Application for { ~~Pension or~~ Gratuity	
Date of application.	10 March 1883
Name of applicant.	S. Subraya Naicken
Last appointment.	Process Server District Munsiff's Court Tanjore
Class of { pension or gratuity.	
Amount of pension sanctioned.	
Amount of gratuity sanctioned.	
Date of commencement.	
Date of sanction.	

Acc^t. Gen^l.'s report (A) on the Secy. K

With order 942 of 83

With order

With an order

Re Acc^t. Gen^l.'s Report A

List showing the distribution of the Proceedings of Government, dated 17 October 1883 No. 942.

	Revenue Department, for information and for communication to Subordinate Officers	100
	Public Works Department, do. do.	100
	Military Department, do. do.	100
	[illegible]	1
Judicial.	Honorable the Judges of the High Court, for information and for communication to Subordinate Officers	50
	Inspector-General of Police, do. do.	50
	Inspector-General of Jails, do. do.	35
	Magistrates of the Town Police Court	3
	Do. of the Egmore Police Court	3
	Judges of the Madras Court of Small Causes	3
	Advocate-General	1
	Government Solicitor	1
	Administrator-General	1
	Coroner of Madras	1
	Inspector-General of Registration	25
	Sheriff of Madras	2
	~~Government Pleader~~	
	Registrar of the Joint Stock Companies	1
	[illegible]	
Public.	Surgeon-General with the Government of Madras, for information and for communication to Subordinate Officers	20
	Sanitary Commissioner	6
	Health Officer	3
	Committee for the Examination of Assistants	3
	Private Secretary to the Right Honorable the Governor	3
	Government Astronomer	3
	Superintendent, Government Central Museum	3
	Chemical Examiner	3
	Superintendent of Stationery	3
	Protector of Emigrants	3
	Tamil Translator to Government	1
	Telugu do. to do.	1
	Malayalum do. to do.	1
	Canarese do. to do.	1
	Hindustani do. to do.	1
	~~Postmaster-General~~	
	~~Superintendent, Electric Telegraphs~~	
	Examiner of Medical Accounts	6
	Committee for the Management Government Workhouse, Madras	
	Acc^t. Gen^l.	6
	[illegible]	6
Political.	Resident in Travancore and Cochin	6
	Government Agent at Chepauk	1
	Do. at Tanjore	1
	Political Agent at Poodoocottah	1
	Collector in charge of the Special Agent's Department at Cuddalore	1
	Officer in charge of the Stipend Pay Office at Vellore	1
	British Consular Agent, Pondicherry	1
	Do. ~~Karikal~~	
Ecclesiastical.	The Right Reverend the Bishop of Madras	3
	Venerable Archdeacon of Madras	10
	Senior Chaplain of the Church of Scotland	

MARINE.
Master Attendant, Madras, for information and for communication to subord... Officers .. ..

FINANCIAL.
Accountant-General .. ..
Commissioner of Paper Currency .. ..

EDUCATIONAL.
Director of Public Instruction .. ..
Commissioner for the Uncovenanted Civil Service Examinations .. ..

To be returned with final application

Pension DEPARTMENT.

Fort Saint George,
Accountant-General's Office,
4th April 1883.

No. $\frac{IAE}{1}$

From
H. F. Clogstoun Esqre.
ACCOUNTANT-GENERAL
TO THE GOVERNMENT OF MADRAS,

To
THE District Munsif
Shiyali

SIR,

In returning the applications for Gratuity on behalf of Subroya Naiken and Kasim Sahib late Process servers in your Court together with their Medical Certificates received for verification with your letter No. 158 dated 13 March 1883, I have the honor to state that the applicants services have been verified from the records in this Office with the following exceptions.

Lists of the Process servers Establishments of your Court for the years 1873 and 1874 and from 1877 to 1879 are not forthcoming here. Copies of them should therefore be furnished to this office when submitting the final applications through the District Judge.

In the list for 1876 on record in this Office the name of Kasim Sahib is not traceable. The omission should be explained.

The long delay in the submission of the applications should be explained, and information should be furnished as to why the several periods of the applicant's absence on leave were rejected as non qualifying, while they count towards pension under Section 94 of the Civil Pension Code.

MARINE. Master Attendant, Madras, for information and for communication to subordi
Officers .. ..

FINANCIAL. Accountant-General .. ..
Commissioner of Paper Currency .. ..

EDUCATIONAL. Director of Public Instruction .. ..
Commissioner for the Uncovenanted Civil Service Examinations .. .. ..

To be returned with final application

11

Pension DEPARTMENT.

Fort Saint George,
Accountant-General's Office,
4th April 1883.

No. IAE/1

From
H. G. Clogstoun Esqre.
ACCOUNTANT-GENERAL
TO THE GOVERNMENT OF MADRAS,

To
THE District Munsif
Shiyali

SIR,

In returning the applications for gratuity on behalf of Subroya Naiken and Kasim Sahib late Process servers in your Court together with their Medical Certificates received for verification with your letter No. 158 dated 13 March 1883, I have the honor to state that the applicants services have been verified from the records in this Office with the following exceptions.

Lists of the Process servers Establishments of your Court for the years 1873 and 1874 and from 1877 to 1879 are not forthcoming here. Copies of them should therefore be furnished to this office when submitting the final applications through the District Judge.

In the list for 1876 on record in this Office the name of Kasim Sahib is not traceable. The omission should be explained.

The long delay in the submission of the applications should be explained, and information should be furnished as to why the several periods of the applicant's absence on leave were rejected as non qualifying while they count towards pension under Section 94 of the Civil Pension Code.

Explanation should also be furnished as to why the applicants were removed from the service before their incapacity for further service was duly established by a Medical Certificate as required by section 103 of the Code, their age at the time of removal being below 60 years. The detailed reasons of the Medical Officer and your special explanation as required by Note 2 to section 104 should also be given.

I have the honor to be
Sir
Your obedient Servant
W. W. Clive
Asst. Accountt Genl
for Acctt Genl

W.W.

No. 214   P   Shiyali 28th April 1883.

M

From,

The District Munsiff
Shiyali

To

The Accountant General.
Madras.

Sir,

With reference to your letter dated 4th Instant No. I.A.C./1, Pension Department, I have the honor to state the following:

1. Copies of the lists of Process Service Establishment for the years 1873 & 74 are not forthcoming also here. From the Copies of the lists forwarded to your office for the years 1877, to 79, & 76, I find that the total no. of the Peons, not their names, are alone specified in them. The name of Peon Kassim Sahib is not traceable in any of the lists above referred to. Copies of them are not, therefore, forwarded as required. Kassim Sahib's name appears in all the Copies of Pay Bills preserved in this Court.

2. Peon Sooberaya Naikan having been on leave from September 1881 and Kassim Sahib from

from February 1882; the former resigned his post in June, & the latter in October, 1882. They did not apply for gratuity as they resigned their posts in favour of their sons who were appointed. But in the middle of October last they both put in their application for gratuity. There was some delay in obtaining the "gratuity forms" as the first letter dated in November, applying for the forms was, sometime afterwards, found not to have been despatched, but mislaid. After receipt of the forms on my second a for letter dated 23rd January 1883, the applications were prepared & forwarded in March.

3. The several periods of authorized leaves granted to them are now added with their service.

4. The duty of Process Servers is such that they should be able to walk certain number of miles within a fixed period to execute the Process entrusted to them; But both the Process Servers being thoroughly

incapacitated

incapacitated by physical unfitness, one of them, Sooberayan, having also dimness of sight, they were utterly unfit for duty and were, therefore, allowed to retire.

The detailed medical certificates of the Zillah Surgeon of Tranquebar are also herewith forwarded.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedt. Servt.

Dist. Munsiff

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
11 JUN 83
MADRAS

1883.

From,
The Act. Zillah Surgeon
Tranquebar

To,
The District Munsiff
Shizali

No. 341.

Tranquebar 23rd April.

Subject.

Undersigned has the honor with reference to his No. 194 dated 19th instant and its enclosure to state that Soolenaya Naik son of Pamadai Naik peon of the District Munsiff's Court Shiyali, cannot see at all distinctly even at very moderate distances, and his arteries have undergone senile degeneration. He is a weak old man and has the "Arcus Senilis" marked

marked though not to an extreme degree. He is, I believe, not capable of longer conducting the duties of his Office and I therefore granted him the Certificate No 168 dated 2nd December 1882.

J. Clarence Smith.
Zillah Surgeon
Tranquebar

No 168.

Certified that I. F. Clarence Smith, Surgeon Indian Medical Department have carefully examined Soobrayanaik son of Perumalai Naik peon of the District Munsiff's Court Shealy. His age is by his own statement 56 years, and by appearance about that number of years. I consider Soobraya Naik to be completely and permanently incapacitated for further service in the Department to which he belongs in consequence of premature old age not the result of his own imprudence.

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits.

Tranquebar
2nd December 1882

J. Clarence Smith.
Zillah Surgeon
Tranquebar

In No 1103

1883.

From

The Ag Zillah Surgeon
Tranquebar

To

The District Munsiff
Shiyali

No. 340

Tranquebar 23rd April

Subject

Undersigned has the honor with reference to his No. 194 dated 19th instant and its enclosure to state that Cassimsah son of Daiolaumeezan peon of the District Munsiff's Court Shiyali is not in a fit condition to continue to perform his duties. His actual age in wear and tear is close upon 70 years whatever his recorded age may be. He has "Arcus Senilis" well marked. His right arm is very much deformed

the result of fracture (breakage) of both bones of the forea
about 2 years ago) and cannot be of much use to him.
His arteries have undergone senile degeneration.
For the above reasons the Certificate No 187 dated 2nd
November 1882 was granted to him.

L. Sprure Lieut.
A. Zillah Surgeon
Tranquebar

25

No 489.

Shiyali 7th Septem

From

The District Munsiff
Shiyali.

To

The Accountant General
Madras.

Sir,

I have the honor to return herew
the applications for Gratuity of Proces
Sooberaya Naikan and Kassimsah toge
with the papers marginally noted, the n
amendments being made as per your
No: $\frac{ADK}{56}$ of 28th June last, which also
herewith returned.

× Service Registers: 2.
True translations of the resignatn - 2
Certificate of Kassimsah: 1

Process Server Sooberayanaik
and his father have no house or Coun
except "Shiyali" prefixed to their name

I have the honor to
Sir,
Your most Obedt.

District Munsiff

To be returned with reply

27

No. A. D. K. 56

PENSION DEPARTMENT,
VERIFICATION BRANCH.

~~Fort Saint George,~~
Accountant General's Office,
28th June 1883.

From
W. Donald Esquire
offg ~~The~~ ACCOUNTANT GENERAL,
MADRAS,

To
THE District Judge
North Tanjore

SIR,

WITH reference to ~~your~~ the application for ~~pension~~ gratuities on behalf of Soobaraya Naiken and Kassim Salib late Process Peons of the District Munsiffs Court Shealy, received with your letter No. 188 dated 8th June 1883.

I have the honor to inform you that the final disposal of the application is delayed for want of Nos. 1. 8. 35 and 36

2. I particularly request that the required information may be supplied without delay, this letter being retransmitted for submission to Government along with the other papers connected with the case.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,

Assistant ~~to the~~ Accountant General,
for Accountant General.

× 1. House or country name of the applicant and that of his father.

2. Insertion in the column headed "How verified," on the second page of the application herewith returned, the class of records from which the applicant's services have been verified.

3. Explanation of apparent breaks and degradation opposite to No. 2 on the 3rd page of the application herewith returned.

4. Insertion in detail in the service book herewith returned of the several kinds of leave of absence other than privilege or casual leave enjoyed by the applicant.

5. Insertion in the service book herewith returned of the reason of termination of service on and for attestation of the entries thus made by the Head of the Office.

6. Insertion of the certificate opposite to No. 5 on the third page of the application that the applicant is inefficient owing to age or infirmity.

7. Signature of the Applicant / Head of the Office in the appropriate columns of the accompanying service book.

× 8. Transmission of the true copy of the ~~correspondence in connection with the applicant's suspension / dismissal~~ applicants letters tendering resignation of their appointment in favor of their Sons ~~and or Last Pay Certificate~~ and of their Service Books.

9. Explanation of the cause of delay of nearly months / years in the submission of the application.

10. Explanation why the applicant was retained in service up to when the medical certificate declaring him to be unfit for further service was dated the

11. Explanation why the applicant was removed from the service before his incapacity for further service was duly established by a certificate.

12. Explanation why the medical certificate is post-dated to the extent of days / months, the applicant having ceased to do duty on

13. Information as to whether the applicant applied to his pension / gratuity during his lifetime; if so, when he applied and when he died.

14. Information as to the name of the applicant's heir entitled to receive the gratuity or the amount of arrears of pension due to him.

15. Revision of the affidavit and contemporary evidence. The evidence should contain information on the following points:—

(a.) Whether the applicant was in permanent employ of Government.

(b.) Whether there were any breaks in the continuity of his service and whether he was at any time absent on leave other than privilege; if so, the nature of such breaks and the duration of such leave of absence should, as far as possible, be specified.

16. Information as to whether the appointment of in which the applicant is stated to have been acting from to was *fully vacant*, and whether any person, save the applicant, counted service in it during that period.

17. Information as to whether any endeavours were taken to provide a suitable appointment for the applicant. The amount of saving effected to Government by the abolition of his appointment in the Revision of Establishment should be stated.

18. Insertion of the several rates of acting allowance separately from pay.

19. A few more personal marks to facilitate identification.

20. Certificate to the effect that the applicant appeared before a Medical Officer in view to his being examined as to whether he has or has not the normal prospects of life, *vide* Rule 3, Section 99 of the Civil Pension Code.

21. Specific report as to the nature of the investigation made and the conclusion arrived at by the Head of the Office in respect of the portion of service not verifiable from office records.

22. Information as to whether the applicant's detachment on temporary duty from to was on the understanding that when the temporary duty should cease, he would revert to his substantive appointment. Copy of any departmental order on the subject should also be forwarded.

23. Information as to why the applicant's name does not appear in the Annual Return / Audit Register for on record in this Office.

24. Exhibition in detail of the dates, months and years of applicant's various appointments, promotions, &c., on the 2nd page of the application.

25. Translation into English of the Vernacular entries in the service book.

26. Information as to the substantive application held by the applicant at the time he was entering as

27. Information as to whether on re-employment the applicant refunded the gratuity received by him; if so, please mention the date of such refund.

28. Pension application with erasures cannot be accepted. Forward fresh application.

29. Transmission of an abstract statement duly certified showing the nature of records, which are relied upon for verification of the service claimed from

30. Explanation as to whether the applicant voluntarily accepted the post of in his own interest, or his services were transferred in the interests of the public service by competent authority. In the latter case please forward a copy of such authority.

31. Explanation as to whether the applicant was transferred to Foreign Service in in the manner laid down in the C. P. Code, if so, please furnish a copy of the order of Government transferring his services under and state the amount of contribution he has paid during this period.

32. The service of the applicant from to as does not appear in the records of this Office. State whether he held any other appointment and from what fund he was paid, or explain the cause of the omission of his name.

33. Reconciliation or explanation of the discrepancy between the dates of termination of the applicant's service as shown in the application and in the Last Pay Certificate.

34. The age of the applicant is under 55 years. Ask the Examining Medical Officer to give detailed reasons for invaliding him and furnish your own special explanation of the grounds on which it is proposed to invalid him.

35 The erasure in the date of the Medical Certificate furnished in behalf of Kassim Sahib should be attested.

36 The gratuities claimed require to be revised under the provisions of rule 4 Section 117 of the Civil Pension Code. The necessary corrections should be made in the appropriate places of the accompanying applications—

Enc No 1103

To The District Munsiff's Court

The humble Report of Peon Ka

I was appointed in this

Peon in the year 1861, and I have

discharging my duties without

up to the year 1881. In this yea

went to execute process I

& my right hand was broken.

my son has been acting for me

has not been cured & my eye

dim.

I therefore beg the Cour

my son in my stead & recomm

District Court to get gratuity

19.10.82. Signed/. Kassim

True Translation.

W.W.

District M

Hd Clerk